

# 打造跨世紀遠景

◎ 翁岳生（司法院院長）

首先我要對余董事長表達誠摯的敬意，在繁重的工作中還邀集各界的菁英，為台灣的社會現象把脈，為台灣的永續發展勾勒藍圖，充分展現知識份子與媒體的風範，讓台灣的二十一世紀能邁向公與義的社會，這是不容易的事情。再過十三天，就將要邁入公元二千年，我們可以預見新世紀將會是一個十分多元化的社會，不同的商品，不同的資訊，不同的議論，激發不同的價值觀；世界發展為地球村，在電腦網路居中作為聯繫橋樑後，人的距離更近，國與國的分界將會更模糊；也因為區域的擴大，加上接觸的頻繁，因而對立、衝突、糾紛，將更難避免。由此看來，我們的司法也應該為這即將來臨的、多元的新世紀，預先做好準備，才能夠有備以待之。因此我有三點簡單的說明：

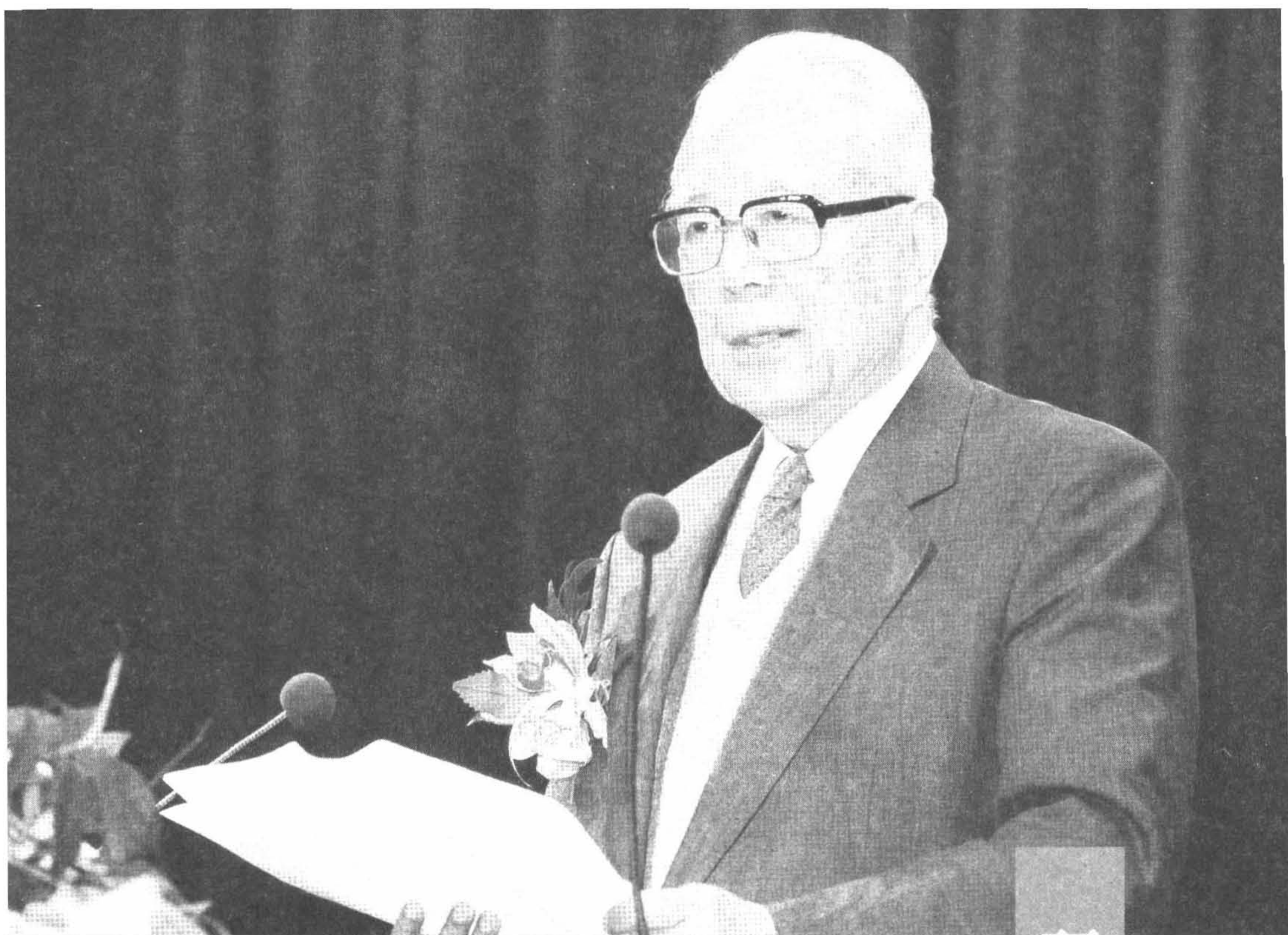
第一，建立全民的法源。中華民國是以國民全體為主體，因此，司法為人民而存，這可以說是憲法的基本要素，民主理念以及未來一切司法制度的規劃，也都是以解決人民的紛

爭、保障人民的權利，以及實現人民正義的理念為主軸。我們希望經由司法制度提供的管道，使人民與人民、人民與政府之間關於法律上的所有紛爭，都有機會訴諸法院，由法院依據合理的司法制度來判斷曲直、弭平爭議。我個人認為，法院應該是純粹判斷是非、主持正義的地方，將來應更專業化與精緻化，而其他帶有行政色彩的工作，應逐漸減少。非審判事務的事項，譬如說，公證、提呈、法人登記等等，可交由民間或其他機關來辦，如遇有糾紛，再由法院做最後的裁奪，建立一個莊嚴、純淨而全民的法院，公正客觀的保障人權，達到「訟其無訟」的最終目標。

第二，我們需要有高水準的法官。憲法第八十條規定，法官需超出黨派以外，依據法律，獨立審判，不受任何干涉，由此可知，審判獨立是行使審判權的必要條件。所謂的審判獨立，不是要獨立司法行政機關、獨立國家，而是要能獨立自己的利害於感情之外，更要依據法律，以期法令客觀正確的表達法的正義。法官是法的聲音，秉持「我心如秤」的態度，就事論法，不故步自封，不標新立異，一切要以法令及良心為依歸，尤其完美的人格與高尚的品操，更是法官贏得人民信賴的要件；法官要體察社會的脈動，不斷進修吸取新知，以堅實的專業能力，提高裁判品質，實現個案爭議，使司法能發揮公平正義，更使法官的裁判，能成為人民權利的最後保障。這是新世紀來臨時，岳生對所有法官的期許。

第三，永續經營的司法改革。公與義社會所追求的是一個合理的社會雛型，是一個有人權保障功能的社會；台灣社會在解除戒嚴與中止動員戡亂後，司法對人權保障的認識與實踐已經大幅提升，但是資訊科技的日新月異，台灣社會的急速轉型，也產生了諸多新的人權課題，譬如隱私權、環境權、智慧財產權等的保護，都是新的課題；我們要不斷精進，建立永續改革的基柱。而如何發揮司法的功能，以使憲法保障的基本人權及人性尊嚴，更能落實實踐，並使民主政治順利運作等，都是我們要努力的方向。社會多元化，價值的確保，以及如何建構完善的司法治度，以因應快速變遷的台灣社會，順應日益複雜的兩岸關係，前瞻新世紀的國際潮流，也是今後司法改革工作最原始的課題。雖然工程浩大，但我們將全力以赴，加緊腳步、推動改革，為跨世紀的司法打造美好的遠景，以不負全民的期盼。



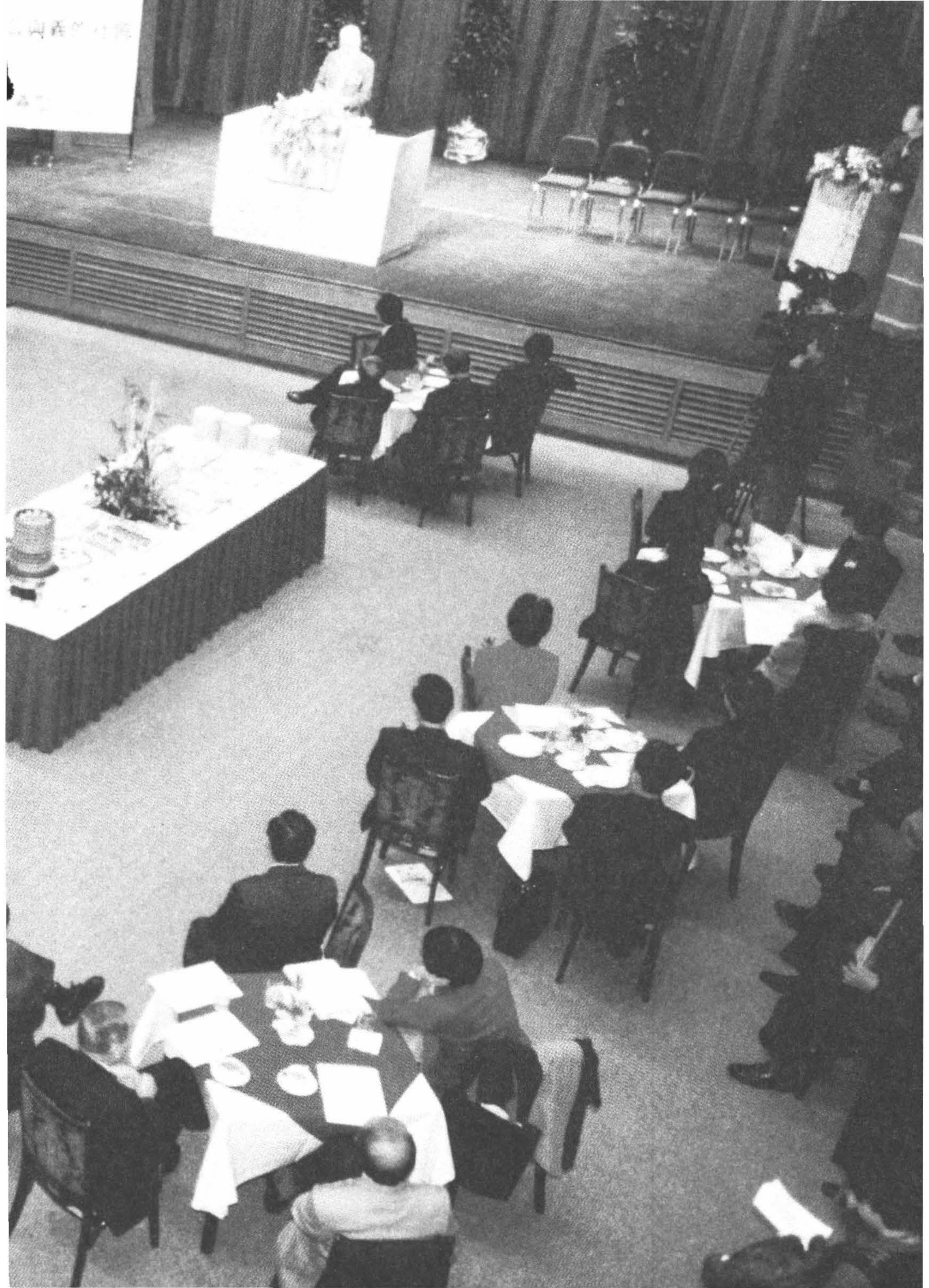


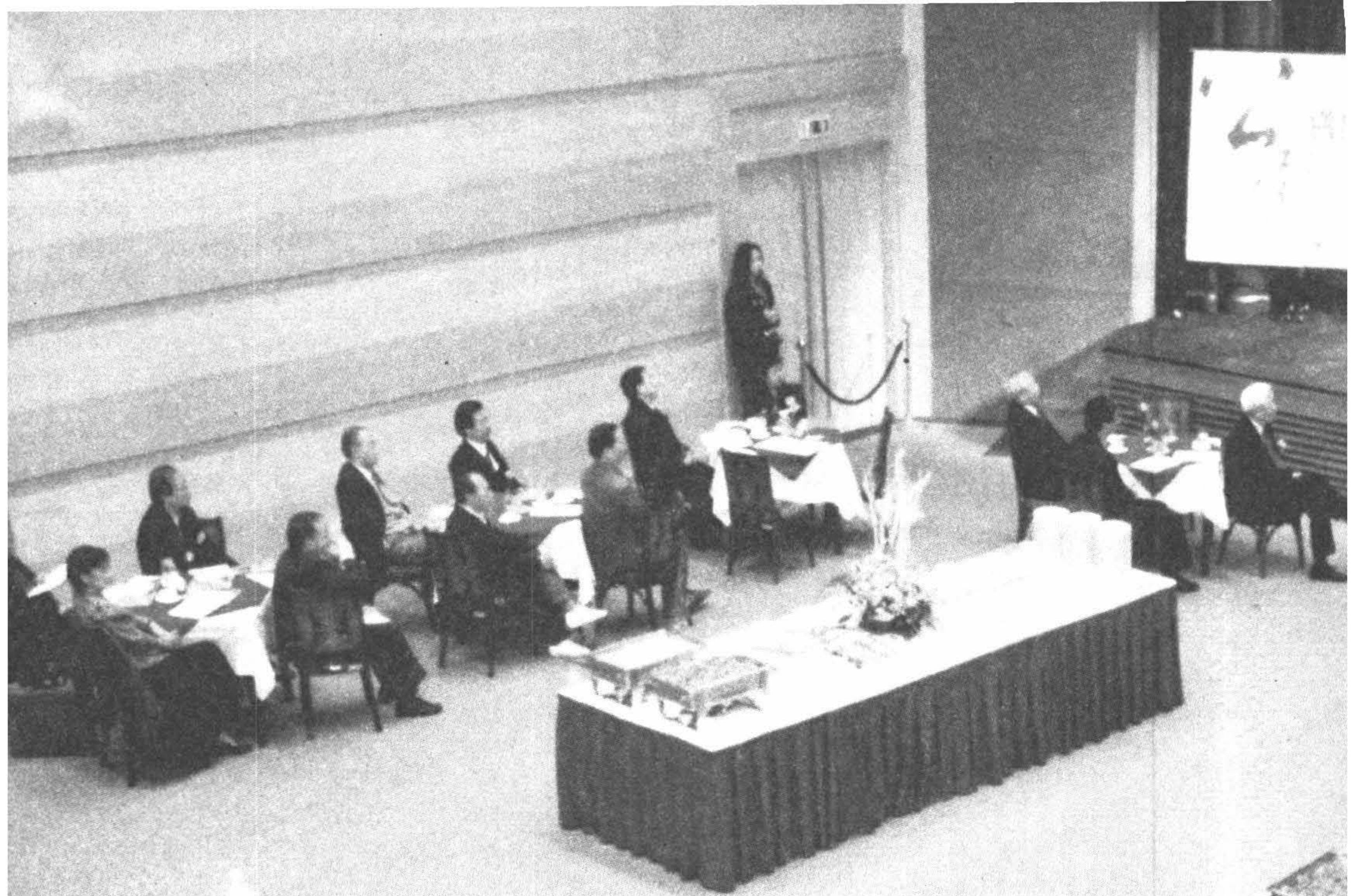
## 研討會映象

●中國時報董事長余紀忠在閉幕茶會中發言指出，為開創國家的前途、確保民主憲政的體制、改造整體的社會，知識份子的清議富有重責大任；而今日，百餘位各領域的菁英對社會進行了全面體檢，並提出具體改革方案，必然將提升人民對公共事務的認識，也是邁向公義社會最重要的指標。

● 研討會總召集人、  
台大心理系教授黃  
榮村提出總結報告  
時表示，這份關於  
二十一世紀台灣永  
續經營的主張，是  
否真能對台灣未來  
提供具體幫助，取  
決於全民建立共識  
的意願以及付諸實  
踐的決心。







● 經過連續六場的討論，與會人士衷心期許，我們不只要解決過去十年來開放變革過程中所累積的重重弊病，更需要面對跨世紀轉折，為台灣的永續發展擘劃願景；研討會的閉幕，不應視為功德圓滿，而是付諸行動的開始。





●右圖：中央研究院院長李遠哲發表專題演講，他認為世界改革要從社區行動做起，台灣必須用心教育下一代，並致力於文化提升、科技創新，永續發展的理想才能夠實現。

●下圖：研討會召集人於總結會議提出經濟與環境、法治與人權、政治、社會、媒體教育與文化等領域的具體主張。





● 右上：中時報系董事長余紀忠與台積電董事長張忠謀對「邁向公與義的社會」交換看法。張忠謀認為，要達到十全十美的公與義非常困難，但只要我們能愈走愈近，生命就有意義。

● 右下：政大企管系教授司徒達賢（左）與台上學者共同討論台灣經濟發展趨勢。旁為中國時報社長黃肇松。





● 為了面對當下的種種危機，也為了迎接跨世紀的挑戰，時報文教基金會邀集各界菁英參與研討，同時也與現場來賓交換意見，嘗試為邁向二千年的台灣社會把脈，期望透過朝野的集思廣義，集結知識份子與民間草根的力量，尋覓出在下一世紀永續發展的方案，共促公義社會。

